**SOÁ 253**

BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA TAÂM KINH

*Haùn dòch: Tam taïng Baùt-nhaõ cuøng Lôïi Ngoân,*

*ngöôøi nöôùc Keá Taân.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï Ñöùc Phaät ôû trong nuùi Kyø-xaø-quaät, thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo vaø chuùng Boà-taùt.

Khi aáy, Theá Toân nhaäp Tam-muoäi teân Quaûng ñaïi thaäm thaâm. Baáy giôø, trong chuùng coù Ñaïi Boà-taùt teân Quaùn Töï Taïi, khi haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät thaâm saâu, chieáu thaáy naêm uaån ñeàu khoâng, xa lìa caùc khoå aùch.

Ngay khi aáy, nöông nhôø oai löïc cuûa Phaät, Xaù-lôïi Töû chaép tay cung kính thöa Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi:

–Thöa Ñaïi só! Neáu coù ai muoán hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu naøy thì tu haønh nhö theá naøo?

Nghe hoûi nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi noùi vôùi Cuï thoï Xaù- lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi Töû! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo khi haønh haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu thì neân quaùn taùnh naêm uaån laø khoâng.

Naøy Xaù-lôïi Töû, saéc chaúng khaùc khoâng, khoâng chaúng khaùc saéc. Saéc töùc laø khoâng, khoâng töùc laø saéc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Töôùng khoâng cuûa caùc phaùp khoâng sinh khoâng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

dieät, khoâng caáu khoâng tònh, khoâng taêng khoâng giaûm.

Cho neân trong khoâng khoâng coù saéc, khoâng coù thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng coù nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù; khoâng coù saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; khoâng coù nhaõn giôùi cho ñeán khoâng coù yù thöùc giôùi; khoâng coù voâ minh, cuõng khoâng coù söï dieät taän cuûa voâ minh, cho ñeán khoâng coù giaø cheát, cuõng khoâng coù söï dieät taän cuûa giaø cheát; khoâng coù Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo, khoâng coù trí, cuõng khoâng coù ñaéc. Vì khoâng coù choã ñaéc. Neân Boà-taùt nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, taâm khoâng chöôùng ngaïi. Vì khoâng chöôùng ngaïi neân khoâng sôï seät, xa lìa moäng töôûng ñieân ñaûo, chöùng Nieát-baøn cöùu caùnh.

Chö Phaät ba ñôøi ñeàu nöông Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø chöùng ñaéc Boà-ñeà Voâ thöôïng. Cho neân bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø chuù raát linh, laø chuù raát saùng, laø thaàn chuù Voâ thöôïng, laø thaàn chuù khoâng gì baèng, coù naêng löïc dieät tröø taát caû khoå, chaân thaät khoâng hö, cho neân noùi chuù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Boà-taùt lieàn noùi chuù:

“Yeát-ñeá, yeát-ñeá, ba la yeát-ñeá, ba la taêng yeát-ñeá, Boà-ñeà ta baø

ha.”

–Nhö vaäy, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoái vôùi vieäc haønh Baùt-nhaõ ba-la-

maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt neân haønh nhö vaäy.

Khi noùi nhö theá xong, Ñöùc Theá Toân lieàn ra khoûi Tam-ma-ñòa Quaûng ñaïi thaäm thaâm vaø khen ngôïi Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy thieän nam, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ñuùng nhö ñieàu oâng ñaõ noùi. Haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa neân haønh nhö vaäy. Khi haønh nhö vaäy, taát caû Ñöùc Nhö Lai ñeàu tuøy hyû.

Sau khi Ñöùc Theá Toân noùi nhö vaäy, Cuï thoï Xaù-lôïi-phaát, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi cuõng raát vui möøng. Khi aáy, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø…, trong chuùng hoäi nghe Phaät daïy ñeàu raát hoan hyû, tin thoï phuïng haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)